

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
1 Charles III

N° 82

Tuesday, November 22, 2022

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
1 Charles III

Le mardi 22 novembre 2022

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Ataullahjan	Dalphond
Audette	Dasko
Batters	Dawson
Black	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)
Boisvenu	Dean
Bovey	Downe
Boyer	Duncan
Brazeau	Dupuis
Busson	Francis
Carignan	Furey
Clement	Gagné
Cormier	Gerba
Cotter	

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Ataullahjan	Cormier
Audette	Cotter
Batters	Dalphond
Black	Dasko
Boehm	Dawson
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)
*Boniface	Deacon (<i>Ontario</i>)
Bovey	Dean
Boyer	Downe
Brazeau	Duncan
Busson	Dupuis
Carignan	Francis
Clement	Furey
*Cordy	

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Gignac	Marwah	Richards
Gold	Massicotte	Ringuette
Greene	McPhedran	Saint-Germain
Harder	Mégie	Seidman
Hartling	Miville-Dechêne	Simons
Housakos	Mockler	Smith
Klyne	Moncion	Sorensen
Kutcher	Moodie	Tannas
LaBoucane-Benson	Omidvar	Wallin
Loffreda	Osler	Wells
MacDonald	Pate	Yussuff
Manning	Petitclerc	
Marshall	Plett	
Martin	Quinn	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Gagné	Marshall	Plett
Gerba	Martin	Quinn
Gignac	Marwah	*Ravalia
Gold	Massicotte	Richards
Greene	McPhedran	Ringuette
Harder	Mégie	Saint-Germain
Hartling	Miville-Dechêne	Seidman
Housakos	Mockler	Simons
Klyne	Moncion	Smith
Kutcher	Moodie	Sorensen
LaBoucane-Benson	Omidvar	Tannas
Loffreda	Osler	Wallin
MacDonald	Pate	Wells
Manning	Petitclerc	Yussuff

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Francis, Chair of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, tabled the eighth report (interim) of the committee, entitled *Voices of Truth and Reconciliation: Voices of Youth Indigenous Leaders 2022*.—Sessional Paper No. 1/44-1411S.

The Honourable Senator Francis moved, seconded by the Honourable Senator Klyne, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Introduction and First Reading of Senate Public Bills

The Honourable Senator Dalphond introduced Bill S-256, An Act to amend the Canada Post Corporation Act (seizure) and to make related amendments to other Acts.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Dalphond moved, seconded by the Honourable Senator Bovey, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Bovey tabled the following:

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, 29th Annual Session, Birmingham, United Kingdom, from July 2 to 6, 2022.—Sessional Paper No. 1/44-1412.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénateur Francis, président du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, dépose le huitième rapport (provisoire) du comité, intitulé *Visions de la vérité et de la réconciliation : Voix de Jeunes Leaders Autochtones 2022*.—Document parlementaire n° 1/44-1411S.

L'honorable sénateur Francis propose, appuyé par l'honorable sénateur Klyne, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat

L'honorable sénateur Dalphond dépose le projet de loi S-256, Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (saisie) et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Dalphond propose, appuyé par l'honorable sénatrice Bovey, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Bovey dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, 29^e session annuelle, Birmingham (Royaume-Uni), du 2 au 6 juillet 2022.—Document parlementaire n° 1/44-1412.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY

Pursuant to the order adopted December 7, 2021, the Honourable Senator Gagné informed the Senate that Question Period with the Honourable Patty Hajdu, P.C., M.P., Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario, will take place on Thursday, November 24, 2022, at 2:30 p.m.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on Official Languages (*Subject matter of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts*), tabled in the Senate on November 17, 2022.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that further debate on the consideration of the report be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2023; and

That, for the purpose of this study, the committee have the power to meet, even though the Senate may then be sitting or adjourned, and that rules 12-18(1) and 12-18(2) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

Inquiries

Orders No. 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

ORDRE DU JOUR

Conformément à l'ordre adopté le 7 décembre 2021, l'honorable sénatrice Gagné avise le Sénat que la période des questions avec l'honorable Patty Hajdu, c.p., députée, ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario, aura lieu le jeudi 24 novembre 2022, à 14 h 30.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent des langues officielles (*teneur du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois*), déposé au Sénat le 17 novembre 2022.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que la suite du débat sur l'étude du rapport soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à se réunir même si le Sénat siège à ce moment-là ou est ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Interpellations

Les articles n^{os} 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS**Senate Public Bills – Reports of Committees**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Jaffer, seconded by the Honourable Senator Cormier, for the second reading of Bill S-235, An Act to amend the Citizenship Act and the Immigration and Refugee Protection Act.

The Honourable Senator Wells moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Order No. 13 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Ringuette, seconded by the Honourable Senator Ravalia, for the second reading of Bill S-239, An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate).

The Honourable Senator Dean moved, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 15, 16, 17, 18, 19 and 20 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Second reading of Bill S-250, An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).

The Honourable Senator Boyer moved, seconded by the Honourable Senator Marwah, that the bill be read the second time.

AUTRES AFFAIRES**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités**

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Jaffer, appuyée par l'honorable sénateur Cormier, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-235, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

L'honorable sénateur Wells propose, appuyé par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'article n° 13 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Ringuette, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-239, Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel).

L'honorable sénateur Dean propose, appuyé par l'honorable sénatrice Petitclerc, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 15, 16, 17, 18, 19 et 20 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Deuxième lecture du projet de loi S-250, Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).

L'honorable sénatrice Boyer propose, appuyée par l'honorable sénateur Marwah, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

The Honourable Senator Boyer moved, seconded by the Honourable Senator Marwah, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 22 and 23 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Ravalia, seconded by the Honourable Senator Duncan, for the second reading of Bill S-253, An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, for the Honourable Senator Ataullahjan, seconded by the Honourable Senator Plett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Second reading of Bill S-254, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).

The Honourable Senator Brazeau moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that the bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 26 was called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dalphond, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., for the second reading of Bill C-233, An Act to amend the Criminal Code and the Judges Act (violence against an intimate partner).

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

L'honorable sénatrice Boyer propose, appuyée par l'honorable sénateur Marwah, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 22 et 23 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Ravalia, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-253, Loi concernant un cadre national sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, au nom de l'honorable sénatrice Ataullahjan, appuyée par l'honorable sénateur Plett, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Deuxième lecture du projet de loi S-254, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcoolisées).

L'honorable sénateur Brazeau propose, appuyé par l'honorable sénateur Housakos, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n^o 26 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Dalphond, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-233, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les juges (violence contre un partenaire intime).

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

L'article n° 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Reports of Committees – Other

Order No. 20 was called and postponed until the next sitting.

Rapports de comités – Autres

L'article n° 20 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Simons, seconded by the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*):

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Simons, appuyée par l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*),

That the sixth report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry, entitled *Treading Water: The impact of and response to the 2021 British Columbia floods*, deposited with the Clerk of the Senate on October 27, 2022, be adopted and that, pursuant to rule 12-24(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Agriculture and Agri-Food being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Environment and Climate Change, the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities and the Minister of Transport.

Que le sixième rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, intitulé *Remettre à flot : L'impact et la réponse aux inondations de 2021 en Colombie-Britannique*, qui a été déposé auprès du greffier du Sénat le 27 octobre 2022, soit adopté et que, conformément à l'article 12-24(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire étant désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, le ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités et le ministre des Transports.

The question being put on the motion, it was adopted.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

Orders No. 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Les articles nos 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Duncan:

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan,

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report on a road map for post-pandemic economic and social policy to address the human, social and financial costs of economic marginalization and inequality, when and if the committee is formed;

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, une feuille de route pour une politique économique et sociale post-pandémie en vue d'aborder les coûts humains, sociaux et financiers occasionnés par la marginalisation et l'inégalité économiques, dès que le comité sera formé, le cas échéant;

That, given recent calls for action from Indigenous, provincial, territorial and municipal jurisdictions, the committee examine in particular potential national approaches to interjurisdictional collaboration to implement a guaranteed livable basic income; and

Que, vu les appels à l'action des autorités compétentes autochtones, provinciales, territoriales et municipales, le comité examine en particulier des approches potentielles nationales pour une collaboration intergouvernementale afin de mettre en œuvre un revenu de base de subsistance garanti;

That the committee submit its final report no later than December 31, 2022.

Que le comité soumette son rapport final au plus tard le 31 décembre 2022.

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

The question being put on the motion, it was adopted.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

○ ○ ○

Orders No. 7, 11, 12, 19, 30, 50, 52, 77 and 81 were called and postponed until the next sitting.

Les articles nos 7, 11, 12, 19, 30, 50, 52, 77 et 81 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 10 were called and postponed until the next sitting.

INQUIRIES

The Honourable Senator Plett called the attention of the Senate to the impact on Canada's public finances of the NDP-Liberal agreement entitled *Delivering for Canadians Now, A Supply and Confidence Agreement*.

The Honourable Senator Plett moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Manning called the attention of the Senate to the life of Larry Dohey.

Debate concluded.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 3:52 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Supplementary Estimates (B) 2022-23*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/44-1400.

Report of the Canadian Dairy Commission for the dairy year ending July 31, 2022, together with the Auditor General's Report, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/44-1401.

Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Haiti) Regulations (P.C. 2022-1212), pursuant to the *Special Economic Measures Act*, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1).—Sessional Paper No. 1/44-1402.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 10 sont appelés et différés à la prochaine séance.

INTERPELLATIONS

L'honorable sénateur Plett attire l'attention du Sénat sur l'impact sur les finances publiques du Canada de l'entente NDP-libérale intitulée *Obtenir des résultats dès maintenant pour les Canadiens : une entente de soutien et de confiance*.

L'honorable sénateur Plett propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Manning attire l'attention du Sénat sur la vie de Larry Dohey.

Débat terminé.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 15 h 52, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (B) 2022-2023*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n^o 1/44-1400.

Rapport de la Commission canadienne du lait pour l'année laitière se terminant le 31 juillet 2022, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n^o 1/44-1401.

Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant Haïti (C.P. 2022-1212), conformément à la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1).—Document parlementaire n^o 1/44-1402.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the Canadian Museum of History, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1403.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the Canadian Museum for Human Rights, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1404.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1405.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the Canadian Museum of Nature, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1406.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the National Gallery of Canada, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1407.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the National Museum of Science and Technology, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-1408.

Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2022-23 to 2026-27 of the Canadian Broadcasting Corporation, pursuant to the *Broadcasting Act*, S.C. 1991, c. 11, sbs. 55(4).—Sessional Paper No. 1/44-1409.

Report of the Patented Medicine Prices Review Board for the year ended December 31, 2021, pursuant to the *Patent Act*, R.S.C. 1985, c. P-4, sbs. 89(4) and 100(4).—Sessional Paper No. 1/44-1410.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Woo replaced the Honourable Senator Marwah (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Ravalia replaced the Honourable Senator Ringuette (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Hartling (*November 18, 2022*).

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée canadien de l'histoire, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1403.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée canadien des droits de la personne, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1404.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée canadien de l'immigration du Quai 21, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1405.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée canadien de la nature, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1406.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée des beaux-arts du Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1407.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 du Musée national des sciences et de la technologie, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-1408.

Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2022-2023 à 2026-2027 de la Société Radio-Canada, conformément à la *Loi sur la radiodiffusion*, L.C. 1991, ch. 11, par. 55(4).—Document parlementaire n° 1/44-1409.

Rapport du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés pour l'année terminée le 31 décembre 2021, conformément à la *Loi sur les brevets*, L.R.C. 1985, ch. P-4, par. 89(4) et 100(4).—Document parlementaire n° 1/44-1410.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénateur Woo a remplacé l'honorable sénateur Marwah (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénateur Ravalia a remplacé l'honorable sénatrice Ringuette (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénatrice Hartling (*le 18 novembre 2022*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator LaBoucane-Benson was added to the membership (*November 22, 2022*).

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Coyle (*November 21, 2022*).

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator Christmas (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Boisvenu replaced the Honourable Senator Manning (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Moncion replaced the Honourable Senator Forest (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Duncan (*November 22, 2022*).

The Honourable Senator Dagenais replaced the Honourable Senator Smith (*November 22, 2022*).

The Honourable Senator Duncan replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*November 18, 2022*).

The Honourable Senator Smith replaced the Honourable Senator Dagenais (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Lankin, P.C. (*November 22, 2022*).

The Honourable Senator Lankin, P.C., replaced the Honourable Senator Mégie (*November 18, 2022*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Batters replaced the Honourable Senator MacDonald (*November 22, 2022*).

The Honourable Senator MacDonald replaced the Honourable Senator Manning (*November 21, 2022*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 22 novembre 2022*).

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénatrice Coyle (*le 21 novembre 2022*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénateur Christmas (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Boisvenu a remplacé l'honorable sénateur Manning (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Moncion a remplacé l'honorable sénateur Forest (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Duncan (*le 22 novembre 2022*).

L'honorable sénateur Dagenais a remplacé l'honorable sénateur Smith (*le 22 novembre 2022*).

L'honorable sénatrice Duncan a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 18 novembre 2022*).

L'honorable sénateur Smith a remplacé l'honorable sénateur Dagenais (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Lankin, c.p. (*le 22 novembre 2022*).

L'honorable sénatrice Lankin, c.p., a remplacé l'honorable sénatrice Mégie (*le 18 novembre 2022*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénatrice Batters a remplacé l'honorable sénateur MacDonald (*le 22 novembre 2022*).

L'honorable sénateur MacDonald a remplacé l'honorable sénateur Manning (*le 21 novembre 2022*).